

Français

Auteur: Patrici BACCOU et Xavier FERRÉ (Calandretas)

Titre de l'article: *Familles de langues. Du bilinguisme immersif au plurilinguisme* (texte en occitan)

Mots clés

occitan - bilinguisme - plurilinguisme - immersion linguistique - programme Familles de langues.

Résumé

Créées il y a trente ans, les écoles Calandretas pratiquent l'immersion en occitan et, sur la base d'un bilinguisme précoce, l'ouverture vers les autres langues. L'article relate une expérience pédagogique, le programme Familles de langues, aujourd'hui systématisé dans les Calandretas. C'est une ouverture vers les langues en général et, en particulier vers les langues de la même famille, profitant des avantages de la pédagogie immersive, parmi lesquels l'ouverture des élèves à la diversité.

Català

Autor: Patrici BACCOU i Xavier FERRÉ (Calandretas)

Títol de l'article: *Famílies de Lengas. Del bilingüisme immersiu al plurilingüisme* (text en occità)

Mots claus

occità - bilingüisme - plurilingüisme - immersió lingüística - programa Famílies de llengües.

Resum

Creades fa trenta anys, les escoles Calandretas practiquen la immersió en occità i, sobre la base d'un bilingüisme precoç, l'obertura vers les altres llengües. L'article relata una experiència pedagògica, el programa Famílies de llengües, avui sistematitzat a les Calandretas. És una obertura vers les llengües en general i, especialment vers les llengües de la mateixa família, aprofitant els avantatges de la pedagogia immersiva, entre els quals l'obertura dels alumnes a la diversitat.

English

Author: Patrici BACCOU and Xavier FERRÉ (Calandretas)

Title of the article: *Language families. From immersive bilingualism to plurilingualism* (text in Occitan)

Key words

Occitan – Bilingualism – Plurilingualism – Linguistic immersion – Language Families Programme.

Abstract

Created 30 years ago, the Calandretas school system teaches mostly in Occitan but, in attempt to encourage bilingualism, introduces other languages as well. This article reviews the Language Families Programme, which today has been integrated into the Calandretas system. This system introduces students to languages in general, and more specifically to languages of the same families, immersing students, which encourages diversity.